

DESATADAS

Lanzate a volar

Nº1



DESATADAS

Lanzate a volar

Ilustración de tapa: Araceli Di Pascua.

Diseño de tapa: Emilio Neiman.

Foto de mural en página 7:

Juan Cicale - Agencia para la libertad.



Integraron el colectivo editor:

Anahí Salcedo, Antonela Fiori, Araceli Di Pascua, Candela Gutiérrez, Gabriela Presentado, Luz, Majo Rubin, María Eugenia Bosio, Marianela Plumari, Melisa Bareiro, Milagro Joya Portocarrero, Rosario, Sheila Do van de Castele, Shuly, Silvia del Cielo, Yzamara de la Torre.

Agradecemos a Luna Debenedetti y Victoria Villamea, que sumaron su trabajo y compromiso en esta edición, a través de la Pasantía de Práctica Profesional en Instituciones Públicas u ONG de la Carrera de Edición (Filo, UBA).

Facebook: Taller Colectivo de Edición

Blog: <http://tallercolectivoedicion.wordpress.com/>
Podés leer la revista *on line* en la página web de **Las revistas de extensión** de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA: <http://seube.filo.uba.ar/banner/revistas-de-extensión>

DESATADAS, Lanzate a volar

se publica bajo una licencia:

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/deed.es>



Esta publicación es producto del trabajo realizado en el marco del Taller Colectivo de Edición, como parte de las actividades del Programa de Extensión en Cárceres de la Facultad de Filosofía y Letras, en el Programa UBAXXII.

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

Decana

Graciela Morgade

Vicedecano

Américo Cristófolo

Secretaria Académica

Sofía Thisted

Secretaria de Extensión

y Bienestar Estudiantil

Ivanna Petz

Secretario de Posgrado

Alberto Damiani

Secretaria de Investigación

Cecilia Pérez de Micou

Secretario General

Jorge Gugliotta

Secretaria de Hacienda y Administración

Marcela Lamelza

Subsecretaria de Bibliotecas

María Rosa Mostaccio

Subsecretario de Publicaciones

Matías Cordo

Secretario de Transferencia

y Desarrollo

Alejandro Valitutti

Subsecretaria de Relaciones

Institucionales e Internacionales

Silvana Campanini

Dirección de imprenta, composición

y venta de publicaciones

Rosa Gómez

ÍNDICE

PREGUNTAME

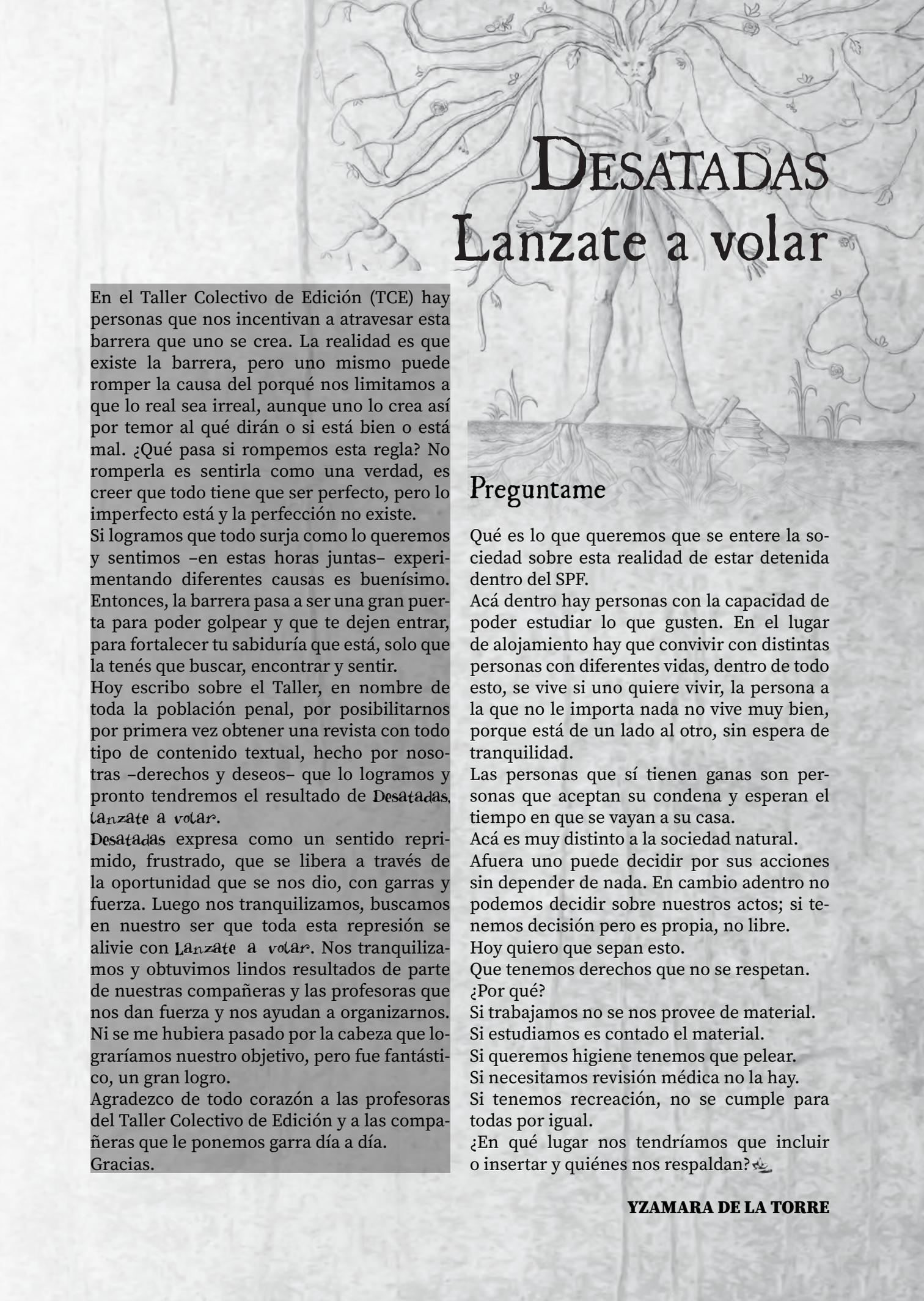
- 1 Desatadas. Lanzate a volar // Yzamara de la Torre
- 2 Carta abierta a los jueces de la Argentina // Candela Gutiérrez
- 4 La realidad // Yzamara de la Torre
- 5 Nací pobre // Marianela Plumari
- 6 Ni una menos también en las cárceles // Anahí Salcedo
- 7 A la memoria de las nueve compañeras // Melisa Bareiro
- 8 Las horas bajan // Estudiantes del Centro Universitario Ezeiza IV
- 9 Horas trabajadas, horas pagadas // Yzamara de la Torre
- 10 Estamos de pie resistiendo // Shuly
- 11 Para no arrugar // Shuly
Soy loca // Marianela Plumari
- 12 Valores y ética // Marianela Plumari
- 14 Formas de pagar una condena // Melisa Bareiro
Me pregunto // Marianela Plumari
- 15 **TE INVITO A LEER...** // Yzamara de la Torre

RELATOS

- 16 Monito negro // Araceli Di Pascua
- 18 Como la flor de loto // Candela Gutiérrez
- 20 El día que la tierra se detuvo -para mí- // Candela Gutiérrez
- 22 Celadora // María Eugenia Bosio
Experiencia // Yzamara de la Torre
- 23 **HUMORADAS** // Araceli Di Pascua
- 24 **INSTANTÁNEAS**
Mi vida, mi sentir // Marianela Plumari
¿Qué tenemos para decir? // Milagro Joya
Soledad // Yzamara
- 25 Tal vez mi vida // Marianela Plumari
¿Qué haría de nuevo? // Milagro Joya
Me encontré // Sheila Do van de Castele
- 26 Uno no sabe lo que tiene hasta que lo pierde // Sheila Do Van de Castele
Ave enjaulada // Milagro Joya Portocarrero
- 27 Así se siente // Sheila Do van de Castele
Renacer // Yzamara de la Torre
Suelta // Yzamara

POEMAS

- 28 Noche // Yzamara
Descarga de noche // Yzamara de la Torre
¿Qué es el amor? // Marianela Plumari
- 29 Princesa adorada, sueño esperado // Melisa Bareiro
Pasión, locura y amor // Yzamara de la Torre
- 30 Estrategias para olvidar un amor // Yzamara de la Torre
Dicha // Rosario
- 31 **ACRÓSTICOS** Vuelo libre // Silvia del Cielo
Abriendo barreras // Yzamara de la Torre
- CARTAS (nuestro gran aliento)**
- 32 Llegaste tú // Yzamara
Cami - Nico - Lauti - Dante - Milton // Marianela Plumari
Un ángel // Yzamara
- 33 Si no te tengo + Carta al cielo // Milagro Joya Portocarrero
- 34 Carta para mi vieja, mi universo entero + Te extraño una eternidad // Sheila Aylén
- 36 **FÁBULAS**
El jardín encantador + El halcón y la constancia
+ El ciempiés y el asno // Yzamara de la Torre



DESATADAS

Lanzate a volar

En el Taller Colectivo de Edición (TCE) hay personas que nos incentivan a atravesar esta barrera que uno se crea. La realidad es que existe la barrera, pero uno mismo puede romper la causa del porqué nos limitamos a que lo real sea irreal, aunque uno lo crea así por temor al qué dirán o si está bien o está mal. ¿Qué pasa si rompemos esta regla? No romperla es sentirla como una verdad, es creer que todo tiene que ser perfecto, pero lo imperfecto está y la perfección no existe.

Si logramos que todo surja como lo queremos y sentimos –en estas horas juntas– experimentando diferentes causas es buenísimo. Entonces, la barrera pasa a ser una gran puerta para poder golpear y que te dejen entrar, para fortalecer tu sabiduría que está, solo que la tenés que buscar, encontrar y sentir.

Hoy escribo sobre el Taller, en nombre de toda la población penal, por posibilitarnos por primera vez obtener una revista con todo tipo de contenido textual, hecho por nosotras –derechos y deseos– que lo logramos y pronto tendremos el resultado de *Desatadas, Lanzate a volar*.

Desatadas expresa como un sentido reprimido, frustrado, que se libera a través de la oportunidad que se nos dio, con garras y fuerza. Luego nos tranquilizamos, buscamos en nuestro ser que toda esta represión se alivie con *Lanzate a volar*. Nos tranquilizamos y obtuvimos lindos resultados de parte de nuestras compañeras y las profesoras que nos dan fuerza y nos ayudan a organizarnos. Ni se me hubiera pasado por la cabeza que lograríamos nuestro objetivo, pero fue fantástico, un gran logro.

Agradezco de todo corazón a las profesoras del Taller Colectivo de Edición y a las compañeras que le ponemos garra día a día.

Gracias.

Preguntame

Qué es lo que queremos que se entere la sociedad sobre esta realidad de estar detenida dentro del SPF.

Acá dentro hay personas con la capacidad de poder estudiar lo que gusten. En el lugar de alojamiento hay que convivir con distintas personas con diferentes vidas, dentro de todo esto, se vive si uno quiere vivir, la persona a la que no le importa nada no vive muy bien, porque está de un lado al otro, sin espera de tranquilidad.

Las personas que sí tienen ganas son personas que aceptan su condena y esperan el tiempo en que se vayan a su casa.

Acá es muy distinto a la sociedad natural.

Afuera uno puede decidir por sus acciones sin depender de nada. En cambio adentro no podemos decidir sobre nuestros actos; si tenemos decisión pero es propia, no libre.

Hoy quiero que sepan esto.

Que tenemos derechos que no se respetan.

¿Por qué?

Si trabajamos no se nos provee de material.

Si estudiamos es contado el material.

Si queremos higiene tenemos que pelear.

Si necesitamos revisión médica no la hay.

Si tenemos recreación, no se cumple para todas por igual.

¿En qué lugar nos tendríamos que incluir o insertar y quiénes nos respaldan? 🙏

YZAMARA DE LA TORRE

Carta abierta a los jueces de la Argentina

Siendo el 8 de agosto del año 2018, me presento en tiempo y forma ante todos los magistrados que “administran justicia” en el territorio nacional. Quien suscribe por derecho propio, Candela Soledad Gutiérrez, viene a decir que:

Invito a V.S. a vivir al menos una semana con prisión preventiva en cualquiera de las cárceles de nuestro país (que “deberán ser sanas y limpias y no para castigo...”, como dice el artículo 18 de la Constitución Nacional) para que tengan realmente la información de primera mano de cómo es día a día la vida de las personas que estamos privadas de nuestra libertad. El mayor acto humanitario que puede hacer una persona es ponerse en el lugar del otro, para que al momento de decidir poner una firma que influirá definitivamente sobre la vida de otro ser humano, pueda tomar esta decisión con conocimiento completo de las consecuencias que esto acarreará para la persona acusada (potencialmente inocente en primera instancia).

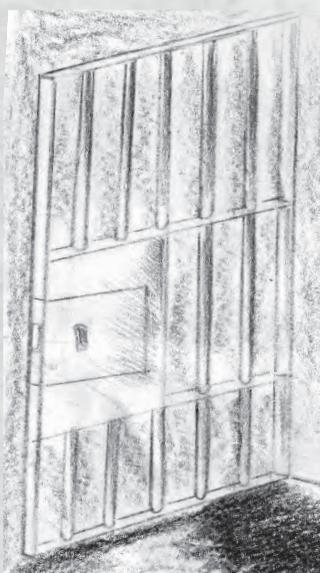
Escribo estas líneas desde el Complejo IV de Ezeiza (cárcel de mujeres), en carácter de procesada (donde para la ley aún soy inocente, pero para el juez no), llevo detenida ya siete meses y la única palabra que escucho desde el primer momento en que me trajeron acá es PACIENCIA. “Paciencia porque los tiempos de la Justicia son lentos” ¡No! La Justicia como

ente abstracto no puede ser ni lenta ni rápida, simplemente “es”. Lentas son las personas que administran esa justicia, lentas y apáticas muchas veces. No hay razón ni ética ni moral que pueda justificar la “suspensión” de una persona

Invito a V.S. a vivir al menos una semana con prisión preventiva en cualquiera de las cárceles de nuestro país...

en tiempo y espacio porque la “justicia es lenta” y “hay que saber entender que los juzgados están sobrepasados de trabajo y hacen lo que pueden”. Y a nosotras ¿quién nos entiende? Nosotras estamos sobrepasadas de encierro, pero eso no es lo peor... lo peor es la sensación de incertidumbre, esa maldita sensación que se come el alma de la gente. ¿Cómo le explicás a tu cabeza que una prisión preventiva puede durar un mes, un año o una eternidad?

Y esperás, esperás... esperás una audiencia que acelere el proceso, esperás un testimonio, esperás que pase la etapa probatoria, esperás que aprueben tu excarcelación, esperás que los papeles suban a Cámara, esperás que los papeles bajen de Cámara, esperás una buena noticia, esperás una noticia al menos, esperás un milagro... Y el tiempo sigue pasando, tu tiempo sigue pasando, pero es un tiempo detenido, inerte, el mundo sigue pasando y vos seguís ahí... Y caminas por los pasillos del Penal, que es como caminar por un campo minado, donde un día sin siquiera



una razón lógica y coherente cualquier bomba puede explotar a tus pies y no hay nadie que te salve de eso... porque el encierro no vuelve más “correcta” a la gente, el encierro no corrige a la gente, ni la vuelve más buena y compasiva. El encierro vuelve al manso alterado y al problemático, incontrolable. Entonces, en medio de un mar de dudas, te dignás a “sobrevivir” y ya no te importa tanto ni cómo te ves, ni cómo te sentís, sino más bien agradecés día a día haber terminado sin una discusión, agradecés que esta vez no hayan prendido fuego un pabellón, agradecés no estar en un lugar (por ahora) donde los problemas se arreglan a los “facazos” y te dormís pensando que quizás mañana el juez de tu causa (o el fiscal o su equipo) agarren tu expediente y volvés a tomar corporeidad y te “ven” a través de un montón de papeles que hablan de vos, pero no sos vos, pero al menos te ven, y tenés la esperanza de que dentro de su investidura prestigiosa, se acuerden de que lo que tienen entre sus manos es un ser humano, que mientras ellos siguen su vida normal, van y vienen de sus trabajos, pasean, descansan cómodamente en sus casas, comparten con sus familias... este ser humano sigue esperando una decisión, este ser humano ruega porque toquen de nuevo el botón que de “on” a su vida.

¿Cómo le explicás a tu cabeza que una prisión preventiva puede durar un mes, un año o una eternidad?

Si los días en la cárcel fueran televisados estoy segura de que sería un gran éxito, porque a la gente le encanta el morbo y realmente acá se ven y se escuchan cosas que nadie se imagina. Y si cada juez recibiera un alerta en su teléfono por cada preso por el cual él firmó una prisión preventiva, pensarían un poco más al momento de hacerlo, pero si aparte de eso recibieran una alerta cada vez que un preso que bajo su firma está detenido se siente amenazado, devastado, triste, colérico, enfermo, deprimido, sin ganas

te dormís pensando que quizás mañana el juez de tu causa (o el fiscal o su equipo) agarren tu expediente y volvés a tomar corporeidad y te “ven” a través de un montón de papeles que hablan de vos, pero no sos vos, pero al menos te ven

de vivir, no solo lo pensarían sino que se reducirían a la mitad esas “penas por adelantado” y si sumado a esto también recibieran alertas por cada vez que un preso se quiere quitar la vida (y se la quita efectivamente) o alguien le pega, lo apuñala o lo mata, estoy segura de que dejarían de existir estas prácticas del siglo XVIII que tienen más que ver con un sistema inquisitivo que con uno democrático.

Por eso le propongo Señor Juez, que en vez de tener que vivir en carne propia lo que aquí describo que no es ni más ni menos que la realidad diaria que se vive en un Penal, y hasta que algún genio informático pueda crear la aplicación de “sigue la vida de tu preso online”, al mejor estilo hollywoodense, mejor que todo eso, se ponga un rato en los zapatos del otro y al momento de tomar una decisión piense que puede ser usted mismo el día de mañana el que esté en el banquillo de acusados, piense que cada vez que Ud., firma una prisión preventiva de manera automática y sin justificación real, lo que está firmando realmente es la suya propia, porque nada escapa a las leyes naturales y un día se está arriba y otro abajo, lo que se construye, se destruye y viceversa y nadie escapa a la ley natural de los ciclos.

“Lo que le haces a la trama, te lo haces a vos”, por eso creo humildemente que si es que hay algo para hacer para que esta situación cambie es hacer siempre lo mejor desde el lugar que a cada uno le toca y estoy segura que lo mejor siempre brega por lo humano y lo máspreciado de todo ser humano es su libertad.✍️

CANDELA GUTIÉRREZ

La realidad

Dentro del Complejo Penitenciario Federal IV existen siete módulos, no sé cuántos pabellones hay dentro. En uno de estos pabellones viví en el 2015. Era el módulo III, pabellón 24, donde permanecí dos meses, luego me fui porque la cosa se estaba poniendo fea. Pedí el cambio al módulo II, pabellón 12, ahí también estuve dos meses hasta que un día llamé al juzgado y me dijeron que al otro día me darían la libertad. Bueno, fue muy ansiosa la espera y luego el trayecto, hasta que llegué donde quería estar que era mi casa.

Pasó un año después de todo eso, hasta que un día actué sin pensar, fueron cinco minutos que subí al auto... que era robado. Me detienen, me toman las huellas y figuran mis antecedentes penales. Otros días más pasan en proceso, hasta llegar al penal, ingreso. En ese momento de espera y desesperación pensaba "de nuevo acá, qué hago, ya está, esperar". Módulo II, buzones "B", donde me tuvieron dos días con dos prendas de ropa nada más, fue feo. Pasaron días hasta que tuve una entrevista, me explicaron cómo se manejaban en el penal. Vino una psicóloga, Estefanía, ella pertenecía al módulo V, donde funciona el Centro de Recuperación de Drogodependientes (CDR). El tratamiento lo terminé en dos años y nueve meses. En el transcurso de los años aprendí, reflexioné, maduré y me recuperé. Obtuve el alta, llegué al módulo IV, pabellón 26, donde todo era muy distinto, solo quedaba aprender a convivir...

En enero de 2019 llegué al lugar donde tengo que permanecer hasta completar el tiempo que tengo que cumplir. Hoy llevo tres meses y tres semanas en este módulo, más el tiempo en el CDR suman en total tres años y dos meses. Tengo que estar ocho meses más para irme con cuatro años de pena cumplida. El 19 de diciembre de 2019 recuperaré mi libertad. Cuento mi experiencia de estos tres meses en el módulo IV. Fue un cambio rotundo, el trato del servicio penitenciario es muy malo, el área de Requisa es malísima, el área de Trabajo ni hablar, aparentan una cosa que no es, no sé cuántos talleres hay, pero sí sé que hay trabajo sin producción –por más que no hace mucho tiempo que estoy–, fingen y aparentan tanto que eso debería salir a la luz. Hacen con uno lo que quieren, nos cortan nuestros derechos y beneficios de poder decidir entre el estudio y el trabajo, ¿por qué si no hay producción no nos dejan estudiar? no sé bien, por ahí es una decisión del Ente Cooperador Penitenciario (ENCOPE) que es el ente administrador

... de nuevo acá, qué hago,
ya está, esperar...

Luz
20/07/18

de nuestro sueldo, entonces ellos deciden que serán horas pagadas solo las horas trabajadas, a mi parecer está muy mal eso porque no tenemos la culpa de que no haya producción, nosotras vamos igual a trabajar. El CPF está capacitado para lograr que la mayoría de la población penal esté en condiciones para reinsertarse en la sociedad, para eso depende de un régimen para obtener sus beneficios: en una condena de cuatro años, a los dos años con conducta de 10, tenés 7 meses de período de prueba, salís dos veces al mes –cada 15 días–, una salida de 48 horas, otra de 24 horas. Así todos los meses. Luego, a los dos años y ocho meses podés obtener la condicional –que es tu libertad– si tenés los puntos y el juez lo decide. A lo que voy es al maltrato, hacen con nosotras lo que gusten. Uno piensa “estoy donde estoy, hago todo para reinsertarme en la sociedad, cuando no se puede quiero estudiar pero no puedo”, porque si no trabajo no tengo mis cosas, entonces díganme una cosa, ¿por qué me hablan de reinserción social? Si no existe, porque uno quiere salir y hacer las cosas bien y no se puede, siempre buscan el lado malo de la persona privada de su libertad. Hay que saber todas estas cosas para poder ayudarnos.

YZAMARA DE LA TORRE

NACÍ POBRE

Nací pobre gracias al poder y a su destrucción, del saqueo de la patria vengo y de barrio soy. Nací cuando volvía la democracia, en un país devastador o devastado por ignorantes que masacraron sin parar, pero yo no estaba. Hoy veo y vivo el abuso de poder y su destrucción, aunque viva en democracia.

Nací en un país que quería ser justo pero, a lo largo de mi vida, lo vi cada vez más injusto, donde se quería seguir boicoteando por poder, sin pensar en aquellos que veníamos al mundo. Pero bueno, así es el poder. Y se fue Alfonsín, al que siguió no le importó la pérdida de su hijo, menos iba a pensar en los niños que éramos el futuro del mañana. Lo único que quería era acumular poder, entonces nos vendió a la sangre roja del norte para irse y dejar al que verdaderamente voló, el famoso De la Rúa. Después hubo cinco transiciones y quiso volver el vendepatria, pero encontró un contrincante frío que iba a pelear por el poder. Y así fue que hace más de diez años atrás él quiso ser justo y por primera vez vi lo más parecido a la justicia. Pero mi país es muy injusto, el país en el que nació, por eso hoy estoy en un lugar muy injusto, donde el poder es el único justo con su destrucción para los que son de barrio como yo. ✨

MARIANELA PLUMARI

... aprendí, reflexioné,
maduré y me recuperé.

NI UNA MENOS TAMBIÉN EN LAS CÁRCELES

**Dedicado a la memoria de la China Cuellar
y lxs pibxs asesinadx por el Servicio Penitenciario**

—Estoy presa ¡alguien mató a mi bebé! Nadie busca a su asesinx, el Estado ya encontró un culpable y soy yo. Por no haberlo cuidado más o por no saber qué pasó. No cuestionan a su padre, solo a mí, no buscan a su asesinx, me condena el Estado, me condena la sociedad. Soy la más culpable por ser madre, por ser mujer.

—Estoy en cana por ser pobre y adicta, las mujeres no debemos consumir y andar solas por la calle, no queda bien.

—Me encerraron, múltiples causas: vivo por fuera del Estado, tengo ideas, soy okupa, soy puta. Las mujeres de bien no podemos cobrar por lo que siempre dimos gratis.

—Estoy en cana, soy ladrona para que mis cinco hijas y yo no dependamos jamás de un hombre. Dicen que estoy loca.

—Estoy presa por séptima vez, soy una chica trans. Me tratan como mierda en mi casa, en el mercado, en el bondi. La cana me para todo el tiempo. Esa noche no tenía plata para darles, por eso estoy acá.

—Mi marido me violó por última vez aquella tarde. Me dieron la máxima sin beneficios. Dicen que soy el claro ejemplo de lo que no hay que hacer jamás.

—Estoy en cana, me dan la libertad en sesenta días y pido que el tiempo no pase. ¡No quiero irme! En sesenta días cumplo mis 4 años de vida, nací en la tumba. Ya me dijo mi mamá que ella no podrá venir conmigo.

—Visité a mi hija el domingo, la pasamos bien. El lunes me dijeron que había muerto, la “suicidó” el Servicio. No hay responsables, ni acusados. Lleno parte de ese enorme vacío con la lucha por esclarecer su muerte, no sabían que su cuerpo era semilla.

Ni una menos en las cárceles también.

 **NAHÍ SALCEDO**



MURAL EN MEMORIA DE FLORENCIA "LA CHINA" CUELLAR, VÍCTIMA DE LA VIOLENCIA INSTITUCIONAL DEL SPF, EN LA CALLE ALMAFUERTE AL 300. FOTOGRAFÍA: JUAN CICALÉ - AGENCIA PARA LA LIBERTAD

A la memoria de las nueve compañeras

Dedicado a la memoria de las nueve compañeras fallecidas en el CPF IV (ex 3) de mujeres

Me senté a pensar y pensar en la manera de escribir lo que debe ser perder una compañera en este contexto y ver la mano de la Justicia que lo deja impune. Paso a contarles que yo llegué a este Complejo el 3 de abril de 2015, es por eso que lo que voy a escribir es a partir de lo que me relataron sobre una de las nueve mujeres muertas, o suicidadas, o asesinadas, ya que esas muertes ocurrieron entre 2009 y 2012.

Vivo con una chica que sí conoció a una de estas mujeres, a la China Cuellar.

La China fue la última de las nueve mujeres asesinadas, entre 2009 y 2012, en la Unidad IV del Complejo Penitenciario Federal de Ezeiza. Las causas de su muerte aún no han sido esclarecidas; lo que sí está claro de forma contundente es la responsabilidad de los agentes del Estado en su conjunto.

La China vive en la lucha. Es en la calle donde debemos crear nuevas formas de oponernos al Estado represor. ✊

MELISA BAREIRO

¡QUEREMOS SER ESCUCHADAS, NO EXCLUIDAS!

Las horas bajan*



Somos estudiantes de la Universidad de Buenos Aires, nos encontramos privadas de la libertad ambulatoria en el Complejo Penitenciario Federal IV de mujeres de Ezeiza. Cada una de nosotras tiene vivencias diferentes, estilos de vida y costumbres o religiones distintas. Esto no nos divide, hoy nos une la sororidad, la unión de todas las mujeres y disidencias luchando por hacer valer nuestros derechos. Hace mucho que nos quieren callar, que el sistema intenta fragilizarnos frente a muchas cuestiones.

En los últimos años se acrecentaron las fallencias de la modalidad de detención, como también el incumplimiento de las leyes que nos amparan, haciendo caso omiso de ellas el Servicio Penitenciario Federal (SPF). Lo que debería ayudar a incluirnos en la sociedad se convierte en todo lo contrario, imponen cada vez más violencia intramuros, dejándonos expuestas a situaciones de abandono. Nos imponen objetivos de trabajo, salud y educación a cumplir obligatoriamente. Estos tres objetivos están relacionados unos con otros, pero se nos hace muy difícil y, en algunos casos, imposible cumplirlos. El trabajo es indispensable, muchas de nosotras ayudamos a nuestras familias y cubrimos nuestras necesidades básicas. Hay talleres de trabajo con jornadas laborales de ocho horas y lo que se produce va dirigido al ente cooperativo que depende del SPF, que se queda con las ganancias, lucrando con nuestra mano de obra barata. Nos pagan aproximadamente \$60 la hora en bruto y desde noviembre de 2018 nos fueron recortando cada vez más las horas pagadas. De las doscientas horas que deberíamos cobrar nos pagan, según el trabajo,

entre sesenta y ciento cincuenta horas con descuentos de aportes jubilatorios del 11% y el descuento de la Ley 19.032 del 3%. Además de estos recortes, se agregan los de visita, comparendo, hospital extramuros, reposo médico o estudio y capacitaciones de cualquier nivel. En esos casos también se nos descuentan las horas de trabajo. Esto va en contra de los propios objetivos que nos impone el Servicio en términos de salud, trabajo y el derecho a la educación.

El argumento del SPF para recortarnos el salario es “horas trabajadas, horas pagadas”, obviando el contrato de trabajo que firmamos al ingresar a la tarea, que se rige bajo la Ley de Cooperativas, que nos da libre acceso a la educación, en todos los niveles, y a la salud. Deberíamos, también, cobrar el mínimo vital y móvil, lo cual no sucede.

En los últimos años, se está haciendo muy fuerte la lucha transfeminista contra la violencia y discriminación de género, y en esto hacemos hincapié porque en los penales de hombres los recortes no se hacen. Ellos cobran la totalidad de las horas que les corresponden y no se les descuenta por educación ni por salud, ni por comparendo, ni por visita; esto es un claro reflejo de la discriminación por ser mujeres y disidencias, ya que los varones realizan las mismas tareas gozando de muchos más beneficios. Esto nos deja en una postura inferior a los hombres, lo cual no debería ser así hablando de igualdad de género, ya que tenemos los mismos derechos.

¡¡Queremos ser escuchadas, no excluidas!!
¡¡Queremos trabajar y estudiar!! Para eso es fundamental que se respeten nuestros derechos.

*TEXTO REDACTADO POR LAS ESTUDIANTES DEL CENTRO UNIVERSITARIO EZEIZA, DISPONIBLE EN SOUND CLOUD: [HTTPS://SOUNDCLOUD.COM/LAURA-NAVARRO-768899874/LAS-HORAS-BAJAN](https://soundcloud.com/laura-navarro-768899874/las-horas-bajan) Y TRANSMITIDO EN EL PROGRAMA 13 DE RADI OCULTA, EL PROGRAMA DEL CENTRO UNIVERSITARIO DEVOTO EN RADIO LA TRIBU. RECIBIÓ EL APOYO DEL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS, UBA.

HORAS TRABAJADAS, HORAS PAGADAS

OBJETIVOS DEL ÁREA SOCIAL (SPF), TRABAJO, EDUCACIÓN, SEGURIDAD INTERNA, ASISTENCIA MÉDICA, ÁREA CRIMINOLÓGICA.

*SEGURIDAD, HIGIENE

*TRABAJO INSALUBRE

Fajina de Residuos, fajina de Educación, fajina de Sala de situaciones, fajina de Módulos (pasillos), higiene de internos (pabellones), patios, el pasto, traseros, salón de visita:

Basándome en todas las fajinas mencionadas quiero que en verdad cumplan con el cuidado de nuestra persona. Más allá de que estamos privadas de nuestra libertad eso no quiere decir que no somos seres humanos.

Hay insumos de limpieza que llegan cada mes y no se entregan en tiempo los elementos, o cada vez menos o después del tiempo pactado. Hay una desorganización en el área trabajo y suministro.

Estos pedidos se hacen por área o a encargados del taller y aun así no obtenemos nuestros cuidados y elementos para nuestros pabellones.

Te hacen sentir nada. Que no tienes derechos, y la realidad y la verdad es que si tenemos derechos. Los pedimos, los peleamos y no nos hacen caso.

Me pasó a mí que trabajo en fajina, que es una tarea insalubre y no obtengo los productos necesarios y cuidados y digo "no", aún así nos obligan a permanecer y no nos dan lugar para poder estudiar.

A mí me pone muy mal porque no debería de ser así, si esto nos sirve para el mañana, para la reinserción social, a veces el irrespeto que recibes del otro te deja con unas ganas de faltar pero, como uno está buscando ir a su casa, se contiene y no hace nada. Parece que a las personas de seguridad les gusta el maltrato. Y después pretenden que uno acá aprenda el respeto. Si está bien, la persona que se contiene sigue y avanza, pero la que no es así, la sancionan, la llevan a unos buzones todos sucios, sin agua ni elementos de higiene.

¿Qué pretenden?

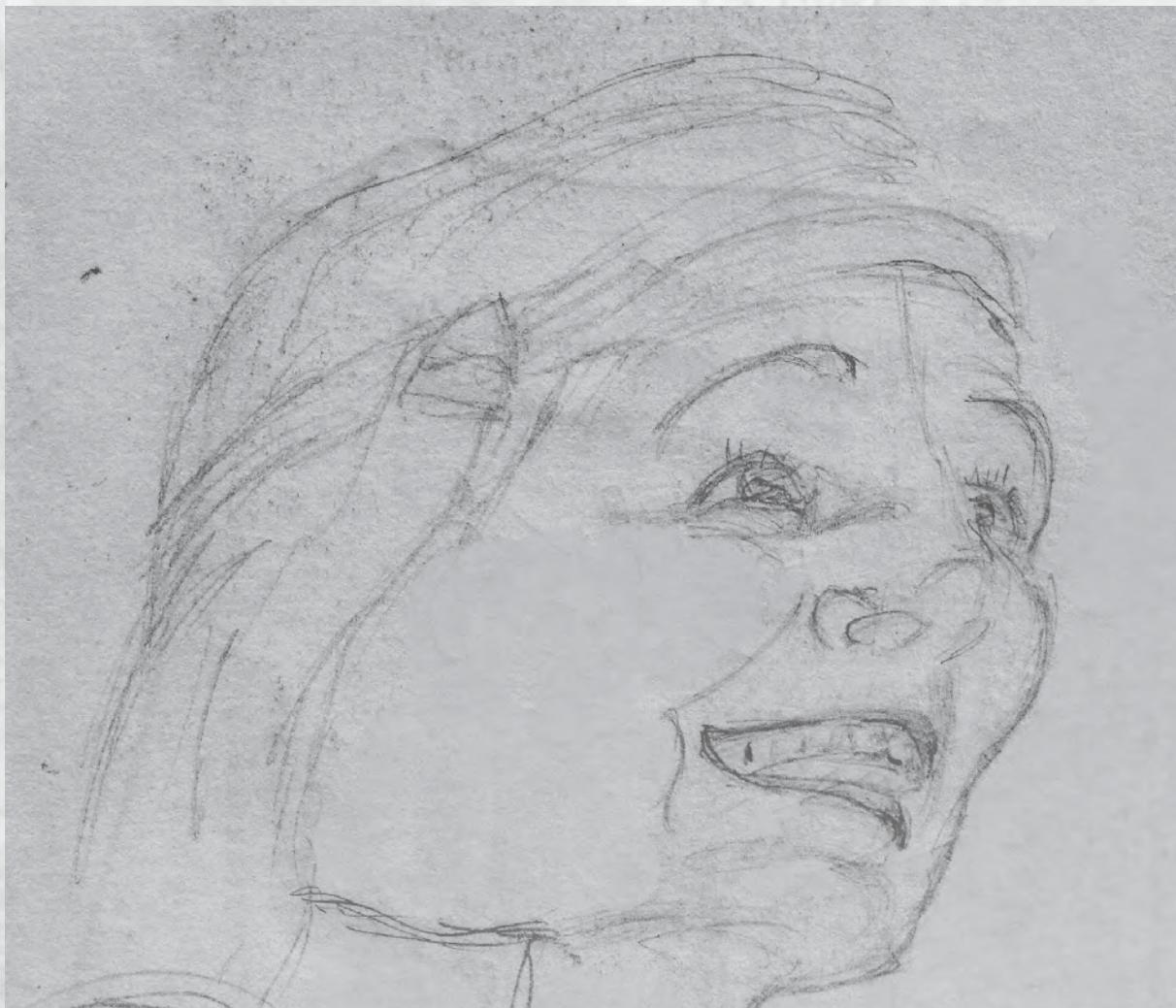
Así la reinserción social es contradictoria.

¿Por qué? Según el régimen de progresividad que debemos acatar pretenden ciertos requisitos, pero acá es todo lo contrario. ✨

YZAMARA DE LA TORRE



LANZATE A VOLAR



ESTAMOS DE PIE RESISTIENDO

Vivimos encerradas, hacinadas, somos el grito de lxs no escuchadxs.

Estamos fuertes, actuando en manada somos un sinfín de caos contra el Servicio Penitenciario. Actuamos en consecuencia, cuando tenemos que poner la palabra, la ponemos y cuando tenemos que poner el pecho con orgullo accedemos.

Luchamos contra un monstruo y ninguna se rinde, constantemente en guerra con nuestro peor enemigo. Pero no lo subestimamos, sabemos por dónde entrarle aunque a veces sea difícil salirse.

No paramos ni agonizando. Estamos de pie. Solo para resistir, nada más que para resistir. Nos hermanamos, todas tenemos nuestras diferencias pero estamos juntas. Somos hermanas, mamás, sobrinas, parejas, todas somos cualquier circunstancia de contención. Eso es lo que más molesta al SPF, les molesta nuestra unión porque desde allí construimos nuestra fortaleza.

A veces lloramos, muchas reímos, enloquecemos en el mejor sentido. Pero estamos juntas y por eso no caemos.

No nos podrán derribar jamás. Nunca.

SHULY

Para no arrugar

Lo único bueno que pasó en estos últimos meses, además de la visita de mi pequeña Delfi, fue ver arder Notre Dame. Después, seguimos en contexto de encierro, sobreviviendo a los malos tratos del Servicio Penitenciario, renegando con todas las áreas de mierda (trabajo-centro médico-estudio). Nos cortan todo vínculo con nuestros hijxs, aún si ellxs están enfermxx o padeciendo algún cuadro de salud insano. Nos deprimimos, vivimos en esta jaula llamada "cárcel", donde lo único que hacen es dañarnos psicológicamente. El SPF nos verduguea remarcándonos siempre que somos un número más para este sistema capitalista, donde no somos más que circunstancias de negocios y solo les servimos para sus intereses políticos, sociales, y/o culturales.

Desde el día en que llegamos, tenemos que lidiar con los malos manejos del Servicio. La Justicia actúa así, jueces y fiscales corruptos, abogados y demás secueces. Mierdas que dicen defenderte, cuando no saben lo que padecemos en esta institución del orto. Siempre supe y sostuve que las instituciones son una real mierda; iglesias, escuelas, cárceles. Todas con el peor objetivo: DOMESTICAR.

En fin, voy a seguir molestando. Que mi voz sea un grito.

Para no arrugar. Siempre joder.

Saludos. Abrazos.

SHULY
Ezeiza 2019



Soy loca

Soy loca, soy rebelde, soy inconformista, escuché que una vez dijeron por ahí.

Soy politquera, esos mismos dicen pero no hablan del abuso de autoridad y poder que tienen con los que son como yo...

Somos los locos, los rebeldes, los inconformistas, así nos dicen por ser buena gente y pelear por nuestros derechos, por lo que nos corresponde.

Antes que nosotros hubo otros locos, rebeldes e inconformistas que lucharon por todo lo mismo que nosotros. Por eso sigamos siendo así los locos, los rebeldes, los inconformistas, porque si ellos pudieron, nosotros también.

MARIANELA PLUMARI



DETALLE DE ILUSTRACIÓN DE TAPA.

Valores y ética

¿Qué es la ética, la moral y los valores? ¿Son universales o no?

No entiendo y me lo pregunto día a día porque me siento vulnerada en mis derechos, por estar detenida. Cada uno interpreta lo ético, lo moral y los valores a su entender.

Hablo del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB), del Servicio Penitenciario Federal (SPF) y de la Justicia en sí, porque todo queda a criterio de ellos, que buscan con diversos castigos callarnos, dejarnos en silencio.

No les gusta que pensemos por nosotras mismas; no tenemos derecho a opinar sobre nuestro tratamiento dentro del sistema carcelario, así como tampoco fuimos partícipes de la reforma de la Ley 24.660 de Ejecución de la Pena Privativa de Libertad.

Todos -jueces, legisladores, nosotras, etcétera- nacimos en familias con diferentes crianzas y, para mí, eso incluye desde el primer momento qué es la ética, la moral y los valores, y esta diversidad de crecimiento y oportunidades en cada familia. Es lo que hoy hace que la ley la dejen a criterio de los jueces, y es ahí donde hay una diferencia de justicia entre la justicia del pobre y la del rico. Los pobres somos juzgados y condenados como pobres, mientras los ricos son juzgados como ricos. Los casos más claros son los de Chabán, Carrascosa y de los dos recientes automovilistas

hijos 'de', quienes corriendo picadas por Capital Federal cometieron varios delitos y, sin embargo, pagaron y volvieron al medio libre sin importar a quién mataban, solo por tener plata. Ese no es nuestro caso.

Igual que con el endurecimiento de las condenas para mujeres por los mismos delitos cometidos que un hombre, eso muestra la sociedad machista en la que seguimos viviendo. Las mujeres, en su mayoría, son delincuentes por ocasión, ya que muchas veces la falta de trabajo nos lleva a delinquir por nuestros hijos, para darles de comer, calzarlos, vestirlos, educarlos, etcétera. Además, los delitos de las mujeres son menores al de los hombres. Pero cada vez hay mayor población carcelaria de mujeres, por delitos menores, a las que se les podría dar una alternativa a la prisión, considerando el rol fundamental que cumple la madre, la mujer, en la familia.

Es más, no sería necesario bajar la edad de imputabilidad de los menores si estos tuvieran a sus madres en la casa, con ellos, y si el gobierno, en vez de endurecer penas, sacara a los chicos de las esquinas, invirtiendo en educación, deporte, recreación y con un acompañamiento. Porque, si no hacen esto, cada vez vamos a ser más dentro de las cárceles y de los institutos de menores (y estos lugares son los peores, porque, si bien la ley dice que deben ser de



DETALLE DE ILUSTRACIÓN DE TAPA.

tratamiento, son de castigo). Aparte de eso, un menor de 14 años es más manipulable por mayores y puede conseguir cualquier cosa en la sociedad en la que vivimos, por estar el tejido social roto, al romperse la familia.

Cada cual interpreta las cosas como quiere. No nos escuchan, estamos en silencio, casi invisibles por querer estar en libertad; pero eso también te juega en contra, porque te buscan la reacción, tanto el personal como tus compañeras. Miran todo lo malo (no tan malo) de nosotras, pero sin fijarse en lo bueno que hacemos. Pareciera que eso no sirve, no cuenta. Pareciera que son dueños de nuestras vidas. Vivimos en un sistema cruel y perverso, dentro y fuera del contexto de encierro, por el sistema penal en que vivimos.☹️

MARIANELA PLUMARI

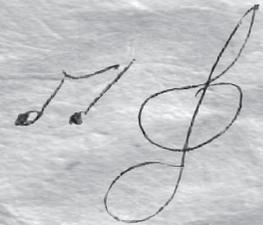
Yo	Ella
1050	750
1650	1050
1900	1150
2200	2400
3400	3450
3900	3750
4300	4050
4500	4400
4800	4800
5450	5350
5750	5950
6000	6100
6800	6800
7250	7300
7500	
9050	

Formas de pagar una condena

Estoy escuchando música, recuerdos, melancolía. Cada canción tiene un momento y lugar (vivido), es una manera de “descolgar” o distraerme. Viajo a esos hermosos o tal vez tristes momentos vividos, sentidos dentro de mi pecho.

Escucho canciones cuando estoy triste para sentirme mejor y ni yo me lo creo. Lo bueno de esto es que cuando me doy cuenta ya pasaron un par de horas pagadas a esta puta condena.

MELISA BAREIRO



Me pregunto

- ¿Qué es la ética, la moral y los valores?
- ¿Qué son las normas y qué son las leyes?
- ¿Qué es lo que está bien o lo que está mal?
- ¿Qué es la lógica o lo racional y qué es lo irracional?
- ¿Qué es la conducta social?

Cuántas preguntas que me hago... y no encuentro respuestas, o sí, pero no para muchas.

En un mundo donde los locos sociales –¡no, perdón!, sujetos sociales– son cuerdos; en donde si pensás diferente está mal, si venís de determinado lugar está mal; y si la mayoría piensa así, yo soy la loca y toda la sociedad cuerda está bien.

Pero por qué entonces hacerme tantas preguntas sin respuestas, o con muchas, tal vez. Si en definitiva son así las reglas, las normas, la moral, los valores según la ética de la sociedad de locos que nos comprenden.

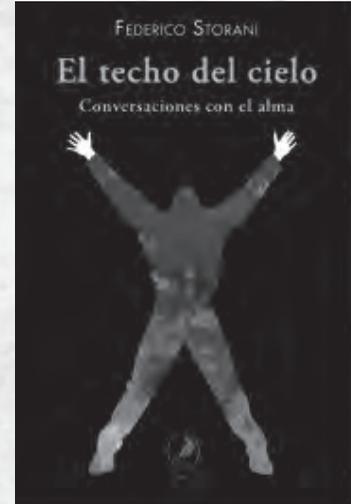
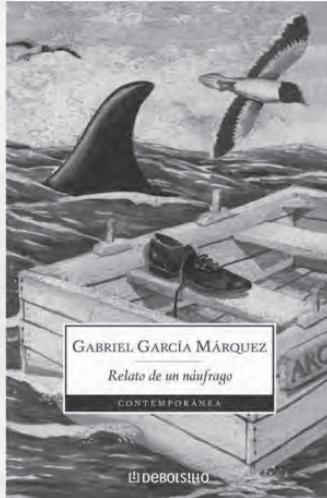
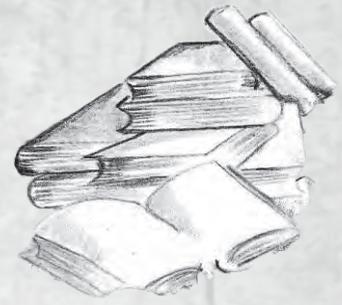
Porque el ser humano es un animal de costumbre, y se adapta a todo tipo de ética, moral, valores y normas, leyes, etcétera. Esa es la única y verdadera respuesta que encuentro. Igual yo sé que soy loca, rebelde e inconformista.

Es así, otra no hay, amigos, como yo.

MARIANELA PLUMARI

Te invito a leer...

YZAMARA DE LA TORRE



Título: *Relato de un naufrago*

Autor: Gabriel García Márquez

Este relato histórico fue un éxito por lo heroico del personaje. Me sentí un poco identificada con él, solo en el mar, con tiburones, gaviotas, peces; y pasando hambre, sed, desesperación, ansiedad. De a ratos, pensaba que si se desesperaba no solucionaría nada, solo lograría ser presa de los tiburones. Él aprecia cada amanecer, atardecer y anochecer, sin poder dormir del temor.

Digo que me siento identificada porque me siento desorientada, sin nada ni nadie. Me gustaría poder gozar de cada día pensando como él lo hizo, tranquilizándose solo con su pensamiento y alma. Todo fue un éxito por su confianza que nunca lo abandonó.

Título: *Expresos literarios*

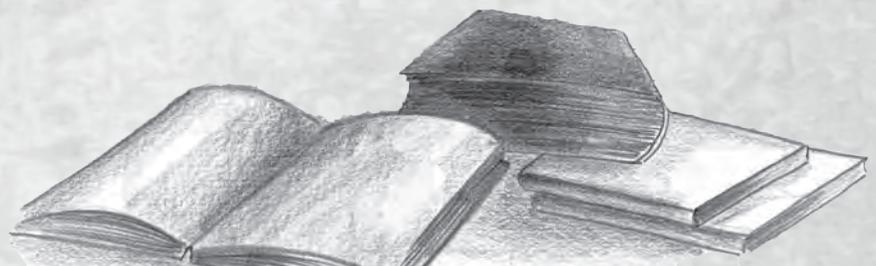
Autores: Son cuatro jóvenes privados de su libertad que tuvieron la capacidad de poder escribir, reflejándose a sí mismos. Con cada palabra y renglón son libres.

Cuando leí quedé sorprendida, dije “qué lindo es sentirse libre dentro de un lugar de encierro” y este libro me dio el aliento para seguir y no privarme de lo que sentimos por el lugar en el que estamos por no pensar en el acto. Pero, en fin, me siento libre con solo escribir.

Título: *El techo del cielo. Conversaciones con el alma*

Autor: Federico Storani

A mí el libro me ayudó a reflexionar mucho sobre mi persona. Y extraje fragmentos que me motivaron para seguir con mi recuperación adictiva de drogodependiente. Cómo vaciar mi alma de la mala experiencia y llenarla de nuevas experiencias por mi misma capacidad de conciencia segura de que lo que quiero es conocer mi alma.🔥





Monito negro

Era un adolescente común, un niño campesino de la década de 1910. Nadie podía decir cuántos años tenía realmente.

Nacido a 100 km de la ciudad de Encarnación. La tropa lo reclutó de su casa sin consentimiento. Le entregaron un documento donde escribieron su nombre, Lucas Benítez; y le asignaron la edad de 16 años.

La Patria lo requería.

Conoció a Anastasio y Crispín, con quienes compartió los siguientes dos años y medio en el campo de batalla.

Les entregaron ropas verde olivo de abrigo, llenas de grandes compartimientos donde podían cargar cosas; algunos cacharros, mantas y un arma.

La vida precaria de la desprovista campaña no era diferente a la de casa. Dormir en tiendas o a la intemperie no distaba mucho de la improvisada cama humilde que compartía con sus hermanos, tampoco la comida sencilla, a base de mangos, batatas y alguna presa de caza silvestre, *guazú*.

Desde muy pequeño aprendió a matar. Es lo que necesita saber un *kuinbaé óga peguá*, un hombre de la casa.

Después de algunos meses de batallar, no le encontraba sentido a su tarea. Comenzó a preocuparle cómo se arreglarían sus hermanas para ayudar a Padre con los trabajos del campo y decidió volver.

Simplemente se lo comentó a su comandante Tamaín. Desde entonces, Tamaín no lo perdería de vista y le asignaría labores que antes no hacía.

Una noche, mientras montaba guardia y mantenía los fogones encendidos con sus compañeros, se atrevió a confesarles sus intenciones de desertar. Mantuvieron silencio por horas. Nada se volvió a hablar sobre el asunto.

Era una de esas tardes en que el horizonte, embravecido por el rayo del sol, era el telón de batalla para que, entre disparos, se vieran obligados a marchar arrastrándose por el *kaguy tui-chá*, el Gran Monte.

Creyó encontrar ahí la oportunidad de escapar. Lo tomó con calma. El comandante lo perdería de vista si se mantenía detrás de la retaguardia. Desvió la lenta marcha sobre sus codos y rodillas hacia una zona de *amanbay*, unos arbustos anchos que daban sombra a la siesta de los *mitá'i*, de los niños, y servirían como escondite para iniciar su fuga.

Los silbidos de los balazos se iban alejando. Tenía que ser paciente.

Iba dejando atrás cuerpos enemigos: civiles y hombres muertos del Ejército boliviano, morochos, bajos, de cabello lacio.

Tropezó con unos pies de mujer, se acercó por pura curiosidad.

La joven mujer apretaba los brazos contra su pecho, aferrada a algo envuelto en un trapo blanco.

Lucas la observó. Por alguna razón ella lo miró a los ojos y le susurró algo que no pudo entender. Él le acercó el oído y ella suspiró profundamente por última vez.

Sin apuro, la despojó del tesoro que escondía.

Un monito negro, pensó, tan pequeñito que entraba entre las palmas de sus manos.

No lloraba, solo movía sus bracitos y apretó fuerte su dedo pulgar. Lo miró a los ojos.

Lucas sintió una ola helada que lo atravesó y el pecho se le llenó de aire tibio. Una brisa dulzona le transformó el gesto.

En un solo segundo todo estaba claro en su mente. Sabía por qué estaba ahí; conocía su misión: arrebatar de las manos huesudas de la Muerte a ese bebé boliviano sin madre.

Sonrió al niño, susurrándole:



—¡Mi Monito!...

Y el bebé le devolvió la sonrisa.

Se aseguró de que nadie lo hubiera visto, lo envolvió en el trapo que le pudo robar a la fallecida mujer, lo acomodó dentro del enorme bolsillo interno de la chaqueta verde olivo y regresó a la formación.

Se mantuvo seguro detrás de la retaguardia, sin vergüenza de parecer cobarde. Ocuparía ese lugar durante los combates de los próximos seis meses.

Ocultó su tesoro hasta de sus más confiables compañeros, Anastasio y Crispín.

El comandante continuaba acosándolo. Para que no lograra sorprenderlo en su secreto, Lucas se anticipaba, diligente, a sus encargos.

Para alimentar al bebé, preparaba pan mojado con té de hojas de naranjo endulzado con miel. Al principio se lo daba de a gotitas en la boca.

El bebido era silencioso hasta cuando le extirpaba de entre la piel parásitos, propios del andar por el monte, como el *tû ura o jatevy*. ¡Un chico listo!... Un solo sollozo los hubiera delatado.

No podía evitar que Monito orinara dentro del bolsillo de su campera, pero aprendió a ser atento y veloz cuando escuchaba burbujas o gases, y así alcanzaba a hacer del monte su pañal. Siempre se miraban a los ojos. Para Lucas, ese gesto era suficiente para comprender; no hacía falta nada más.

Los dos estaban a salvo mientras se pudieran sentir, mutuamente, sus latidos debajo del abrigo.

La mañana del 12 de junio de 1935 pasó a la historia. No porque Lucas Benítez hubiera rescatado un bebé que cuidó dentro de un gran bolsillo, sino porque fue el fin de la guerra del Chaco entre Paraguay y Bolivia.

Esa mañana de junio una línea imaginaria entre dos árboles sirvió de supuesta frontera entre vencedores y rendidos. Fue el escenario donde

repartieron sendos botines fantasmas.

Paraguay ganó territorios comerciales a favor de algún monopolio que nadie conoce a ciencia cierta. Territorios que no se plasmaron en los mapas.

Los hombres y mujeres que hasta la noche anterior eran enemigos mortales ahora eran nuevamente vecinos desconocidos.

Con el tiempo, relatarían tristes historias de muertos, heridos y locos de la guerra. Pero nadie narraría algo que justificara el horror de aquellos años.

Aquella mañana de junio, Lucas Benítez y sus fieles compañeros Anastasio y Crispín se reintegraron junto a su pelotón de sesenta y ocho almas al territorio paraguayo, justito del otro lado de la línea imaginaria. Cada uno debía pasar por una concienzuda requisa, entregar sus armas y sus inmundas posesiones. Mientras, el Ejército boliviano intercambiaba prisioneros.

No hubo nada que hacer.

A pesar de sus súplicas, llanto y reclamos, fue inevitable el destino de los dos.

Desde los hombros de un oficial boliviano, los ojitos de Monito se despedían. Lucas fijó su mirada en ellos hasta que fue imposible encontrarlos en el horizonte oeste del calmo y verde atardecer.

Marina le ceba unos mates a su abuelo de, quizás, 105 años. Ya nadie puede confirmar con certeza su edad. Le pide que vuelva a contarle aquella historia que la entretenía a ella, a sus hermanos y primos, sobre ese primer hijo que encontró en la guerra y confundió con un monito negro.

Lucas se siente cansado, se disculpa con Marina, la besa en la frente y se duerme...

Para siempre. ✍️

ARACELI DI PASCUA



Como la flor

Surjo del barro
como un sobreviviente,
camino por un campo minado.
Ya no elijo mi ropa,
ya no elijo mi comida,
ya no elijo mis horarios,
mi rutina,
mi yo...

Todo pareciera mancharse de barro,
pero camino...
Muero y vuelvo a renacer.
Cada rayo de sol
me estremece como nunca,
me abraza realmente ese sol entrecruzado.

Todo se reduce a lo mínimo,
lo mínimo indispensable y menos,
es ley acá...
Mi yo se va despedazando
y junto sus jirones entre libros,
palos y olor a quemado...

La soledad acompañada,
no elegida, ya pesa
y sigo acompañada
de la incertidumbre constante,
que es mi nueva compañera,
y entre mate y mate escucho a Elif,
una muchachita que se pierde y se encuentra
en la ficción
miles de veces...



de loto

Como yo que, desde que descendí
a este mundo,
me perdí para encontrarme
y, paradójicamente, encontré la libertad
tras esos hierros fríos y helados,
que no dicen nada
o dicen demasiado,
dicen que no podés salir
que sos un peligro.

¿Un peligro para quién?
Para la sociedad.
¿Qué tipo de sociedad?
Una sociedad enferma.
Entonces te sentís segura...

Segura de que vos no sos el barro
sino que seguís siendo esa flor
que brilla, que busca la luz y que surge
a pesar del barro
que ves dentro,
que ves fuera...
Y que al traspasar los barrotes
seguirá brillando
con más fuerza,
porque lo esencial
permanece intocado
y nadie lo puede encerrar,
ni dobligar,
ni reprimir
y la luz seguirá buscando la luz
a pesar del barro...

CANDELA GUTIÉRREZ, 2018

EL DÍA QUE LA TIERRA



DETALLE DE ILUSTRACIÓN DE TAPA.

7.30 h ¡Recuento! Una a una, las doce figurillas de barro dejan sus camas, forman una fila, salen al gélido pasillo y vuelven a sus tumbas a medida que son nombradas.

En un espacio donde el tiempo se detuvo, a veces es difícil distinguir a las figurillas de sus "sombras" que las cuidan, las cuentan, las palpan, a veces les gritan, las burlan, empujan e incluso agreden. ¿Por qué las sombras les temen? ¿Qué ven esos cuerpos que les es propio?

Ambas miradas reflejan cansancio, hastío, incertidumbre, pequeños sueños quizás. Si ven lo mismo, buscan lo mismo y hasta sienten el mismo encierro. ¿Qué las separa? ¿Será la ilusión de encontrar la libertad fuera de ese cementerio?

Pero las figurillas están ahí, circunstancialmente,

SE DETUVO —PARA MÍ—

(Pequeños relatos de las figurillas de barro y sus sombras)

porque alguien ahí las puso. Están contra su propia voluntad. ¿Y las sombras? Ellas eligen destinar la mitad de cada uno de sus días a vivir el mismo encierro y...

16.30 h ¡Recuento! Una a una, nuevamente, las nuevas figurillas de barro salen de su reducto, forman una fila, van al mismo pasillo y vuelven a sus tumbas a medida que son nombradas.

Ya pasó casi mediodía. “Un día más, un día menos”, es como suelen contar el tiempo las figurillas aquí. Y me siguen inquietando cuántas semejanzas encuentro entre el reo y su verdugo...

Hay veces que ni siquiera se puede distinguir su forma de hablar. Por los pasillos del viejo edificio, se suelen escuchar a las sombras y a las figurillas hablar con los mismos giros de lenguaje que aún conservan en su pequeño mundo. Ese mundo que huele a quemado muchas veces, que se hunde en un mar de gritos; ese mundo atravesado por luces cegadoras, ese mundo en donde el sol se ve a rayas...

Cambio de guardia

19.30 h ¡Recuento! Una a una, de manera monótona y rutinaria, salen las figurillas de su pabellón, son recontadas por tercera vez en el día y, una a una, son nuevamente reintegradas a su casa temporal.

¿Por qué les temen? Y sigue la rueda...

Los cuerpos, que distan de lo que eran en un principio, transitan los pasillos como fantasmas, como si ya no estuvieran allí,

pero están... Y se cruzan con las sombras que solo se diferencian de sus figurillas de barro por sus uniformes. Ya no las separa casi nada, pero sí. Las sombras creen que las separa un abismo de aquellas criaturas que han de custodiar. Hasta llegan a creer que son antagónicas y superiores a ellas. Pero... solo las separa una reja. Solo las separan sus propios prejuicios. Solo las separa la idea de poder. Y en el fondo... les temen.

22.00 h ¡Recuento! Una a una, salen por última vez las figurillas al solitario pasillo, forman una fila y vuelven a entrar a su casa-tumba a medida que son nombradas.

¿Por qué les temen? Porque en algunas miradas, a pesar de su condición, descubren la libertad y no lo entienden, porque esa libertad es intocada, inmaculada y única y no hay ninguna sombra que las pueda atrapar. ✨

C. S. G. (FIGURILLA DE BARRO)



C E L A D O R A

El grito me despertó. Me estremeció. Atravesó mi cuerpo aletargado y, otra vez, ese odioso sudor frío que delata miedo y tristeza recorrió mi espalda.

Todo conspiró para recordarme que estoy acá. No es un sueño.

Sonreí, con una sonrisa forzada y pensé si haber llegado acá no fue una mala jugada del destino o simplemente se trata de algún capricho absurdo de algún Todopoderoso que decidió abrir un paréntesis en la narrativa de mi historia para dejarme el enigmático desafío de ser yo quien lo cierre. Y, nuevamente, ese grito que aúlla una sola palabra, a veces esa palabra puede estar seguida de un número, a veces no, depende exclusivamente de la emisora de ese reclamo.

Por tercera vez se escuchó, esta vez el grito fue intenso y asertivo, las rejas temblaron, la celadora finalmente se acercó. Si el reclamo es o no válido nunca se sabe, sí puedo afirmar con indubitable certeza que el llamado gutural es absolutamente desproporcionado con lo que se tiene que transmitir.

Ya sentada en ¿mi cama? volví a sonreír, esta vez era un gesto cómplice con todas las que formé una alianza inesperada para ingresar a este selecto grupo que sabe cómo llamar a una CELADORA.

No es un llamado común.

Es una sola palabra que si se dijera en un apasionado atardecer de verano a orillas del mar, no solo las gaviotas remontarían vuelo para no volver, sino

que el mar se quedaría eternamente sereno solo para que el eco de esa infame palabra no forme un tsunami de olas.

¡Y sí! Pertenezco a una logia, a una extraña cofradía que guardó por siglos y así seguirá siendo la receta única de ese grito sagrado. La cofradía tiene la dosis justa de entonación, el caudal y volumen exacto que hay que poner para decir ocho letras C E L A D O R A.

Afuera, lejos de estas paredes es una palabra que está en terapia intensiva. Acá, es una palabra que tiene vida propia, late cuando la decimos.

La logia sabe que no existe juez ni fiscal que se atreva a decretar su prisión preventiva. La sagrada legión sabe que afuera no se puede gritar, es solo acá donde el grito del llamado a la celadora retumba en cada barrote, en cada revoque de pintura, en cada pasillo cargado de dolor, en los retones distraídos, en los patios sin aire. Es acá donde guardamos el secreto de la receta.

Caminando sin rumbo, limitada por el espacio, más nostálgica que pensativa, miré al cielo (en realidad, al techo), le hice un guiño de ojos a ese Todopoderoso y pensé que bajo ningún punto de vista me iba a enojar si por primera vez el sueño del preso no se respeta, me despierta y cerramos juntos este paréntesis de mi vida. Y juro por mi sagrada libertad que el secreto de la logia jamás lo divulgaré, porque entendí que yo sola me involucré en esta mala jugada del destino.

MARÍA EUGENIA BOSIO

Experiencia

Aprendí a sobrevivir. Conozco los ruidos de la lluvia, el otoño, la primavera, el invierno, el verano, el amanecer, el atardecer y el anochecer. Tengo 15 años, soy como una adolescente que es feliz por los años que cumple y la experiencia de vida, con cada día que pasa sigo en el mismo lugar de siempre, esperando verlas salir a caminar, que disfruten lo bueno que la Tierra nos brinda para vivir, si no nos conformamos con nada. Pero si sabés comprender y esperar, que todo tiene un motivo y propósito, te sabrás conformar. Yo comprendo el motivo, me instalaron en el medio del parque para lucir mejor. Soy un cisne de porcelana y en el lugar donde estoy soy feliz. 🦩

YZAMARA DE LA TORRE

Humoradas

ARACELI DI PASCUA



ALANAMIENTO



INGRESO



PABELLÓN



A PUNTO DE SALIR



LANZATE A VOLAR

MI VIDA, MI SENTIR

Tal vez mi vida parezca acelerada,
pero corre tan lento que casi parece
detenida en un instante, en un momento.

Tal vez mi vida parezca nerviosa
pero está tranquila, aunque
así no se vea, o ahora sí tal vez.

Tal vez mi vida parezca loca,
por lo que se ve, pero no lo es, y
bastante ordenada mi cabeza loca está.

Tal vez mi vida parezca triste
por lo que me tocó vivir, pero
no es así porque con mis cinco hijos
todo alegre es vivir.

MARIANELA PLUMARI

¿Qué tenemos para decir?

Si la vida lo dice todo
¿Qué tenemos para decir?
Si con la vida vivimos todos
llenos de tristezas y alegrías.

Pero igual
no todo está dicho en la vida
y, por tal motivo, siempre tenemos
algo para decir.

Yo diría
que siempre podemos
sacar algo bueno
de todo lo malo que nos pasa.
Y rescatar una sonrisa
en un mar de llanto
que te ahoga.

MILAGRO JOYA



S O L E D A D

Sentada en este lugar con falta de cariño...
Me fumo un cigarrillo y escucho música...
Me pongo a pensar en estas líneas que son ver-
dades...
El acá, el afuera, la sociedad, nosotras excluidas
de todo...
Nos creen personas no aptas para la sociedad y en
mi cabeza pasan... las personas que no están bien
por situaciones cotidianas... y ellos que disfru-
tan de toda la naturaleza a costillas de uno... Qué
pasa con esas personas que en verdad deberían
estar también en este lugar...
Dan beneficios a personas que hacen daño. Qué
injusto ¿no?
Luego pienso y digo ¿Cómo cambiar el mundo?
Sería una gran ilusión para mí... solo es ilusión.
Caigo a la realidad de nuevo, mucho frío en esta
temporada de abril del 2019.
Solo intento distraer mi cabeza y sostener mis
proyectos en el afuera, falta poco para mi liber-
tad y me cuesta tanto. Pronto llegará.
Gracias.

YZAMARA

TAL VEZ MI VIDA

Tal vez mi vida parezca sin sentido, pero cinco sentidos tengo para poder vivir, como tenemos todos los seres humanos, para poder sentir el estar vivos.

Son tan importantes el gusto, el olfato, el tacto, el oído y la vista ¿Qué haría yo si me faltara alguno de estos sentidos? No sería igual el sentir de la vida.

Tal vez mi vida parezca vacía, pero está llena de sueños, con mis cinco sentidos, para los que vivo día a día, y de donde saco fuerzas para seguir, vivir y poder sentir el estar viva.

MARIANELA PLUMARI

¿Qué haría de nuevo?

Es una pregunta muy difícil de responder porque al volver hacia atrás ya el tiempo nos sacó siempre algo. En mi caso, mi madre partió de la Tierra y me quedé con las ganas de querer salir e ir a abrazarla de nuevo.

Lo que no dejaría de hacer es seguir luchando por los seres que amo.

MILAGRO JOYA

Me encontré

Todos los días le agradezco a Dios por un nuevo día de vida, le doy gracias porque a pesar de todo este calvario me encuentro tranquila y no me falta nada.

Le agradezco a Dios que, a pesar de que todo es una mierda, este gran obstáculo me hizo volver a acercarme a él, aferrarme a él como a nada en el mundo. Y eso fue lo mejor que me pudo pasar. Le agradezco a Dios por ponerme este gran obstáculo porque sino mis adicciones no sé hasta dónde iban a llegar. Y todo pasa porque tiene que pasar.

¡Gracias Dios!

Que el universo conspire a mi favor.

SHEILA DO VAN DE CASTEELE

5/06/19



Uno no sabe lo que tiene hasta que lo pierde

Cada día para mí es una lucha constante con mis pensamientos.

Cada día es una eternidad acá adentro.

Todavía no sé cómo llegué acá. Pero no te queda otra que mirar para adelante porque tenés una familia afuera. Sí, la familia es lo único que queda cuando estás acá, todos los demás se borran. Y tengo que ser fuerte por ellos, por mi familia, ellos son todo lo que tengo.

Tuvo que pasarme esto para darme cuenta de todo lo lindo que tengo. Y que, con lo que hacía, no solo me destrozaba a mí misma, sino a mi entorno, a los que me quieren.

Tuvo que pasarme esto para ver que en lo más simple estaba la felicidad, y no supe darme cuenta.

¡Cómo te extraño, libertad!

SHEILA DO VAN DE CASTEELE

5/06/2019

AVE ENJAULADA

Soy un ave que no puede volar, como la mosca entre la telaraña, la mariposa bajo la lluvia, la golondrina dentro de una jaula. No me cortaron las alas, sin embargo no puedo volar.

No tengo miedo a las alturas ni tampoco tengo miedo de caminar, pero los espacios de vuelo y los caminos para andar se han hecho más cortos. Estoy atrapada en un sueño y sin poder volar.

“Vuela, golondrina, vuela”. Todas las noches escucho ese mismo cantar entre mis sueños pero, al despertar, siempre ese pequeño camino y esas rejas que me impiden volar. Solo sé que ese canto de palomas no es un sueño, son los míos que me esperan y que me quieren ver volar. “Qué hermosas alas –suele decirme mi compañero de vuelo– es una pena que no puedas volar”. Él aún vuela por los aires, pero siempre pasa por este rincón para poderme ayudar. Estoy logrando que mis caminos sean menos angostos, solo debo cruzar las rejas para poder volver a volar. Y sé que pronto lo voy a lograr.

MILAGRO JOYA PORTOCARRERO



ILUSTRACIÓN POR MILAGRO JOYA PORTOCARRERO.

Instantáneas

Así se siente

Muerta en vida, así es como se siente una persona privada de su libertad. Es un vacío imposible de llenar, es un nudo tan grande en la garganta, que a veces no podés ni hablar, una tristeza que recorre toda tu alma.

Es una incertidumbre, nunca sabés qué va a pasar. Y todo te lo tenés que guardar para vos. Nadie puede ver tu carga o sentir tu dolor.

SHEILA DO VAN DE CASTEELE

5/06/2019



RENACER

Un día tuvo un accidente, quedó en coma. Él viajó al más allá y vio a su padre, pero papá le dijo que no era su tiempo, que regrese, que solo lo quería ver por unos minutos, y el joven volvió con lágrimas en sus ojos dando gracias porque volvió a renacer.

YZAMARA DE LA TORRE

Suelta

Acá me encuentro sentada esperando que llueva y escuchar el sonido que tanto me relaja y el aroma a tierra húmeda...

Disfruto de la naturaleza. Por un segundo vuelvo al lugar, solo me acompaña una mesa, silla, cama y una taquilla. Son las cosas que me rodean en mi lugar de tranquilidad que es mi celda, pero mejor la llamo "pieza", es más cómodo... Sé que no es mi casa pero cuando cierro la puerta y prendo la música, me fumo un cigarrillo, me tranquilizo... Luego vuelvo al sonido de la lluvia y al olor a tierra húmeda; me pregunto y digo ¿Cómo se sentirá volar?

¿Será abrir tus brazos y lanzarte? ¿O soltarte con un sonido que te lleve más allá de tu presente? Imaginar, sentir que, aunque te encuentres entre cuatro paredes puedes volar, sentir el sonido de tu corazón que te pide a gritos que te permitas ser y sentir la libertad del ser humano... Decidir, sentir y pensar que lo maravilloso sorprende, y lo esperado se vuelve inesperado, las ansias son tranquilidad. La bronca, fuerza. Las lágrimas, pureza, y la experiencia, superación. Amarte, cuidarte. Que solo depende de ti...

YZAMARA



NOCHE

Caminando por la noche después de mucho tiempo se me erizó la piel,
fue muy fuerte la emoción...
te sentí muy cerca de mí...
Yo quería sentarme a mirar las estrellas y acompañarte por unos segundos.
Yo sabía que estabas a mi lado como todos los días pero esa noche, fue increíble...
Como sentí que rozabas mi piel, me llené de emoción y el amor que te tengo esa noche resucitó.
Te amo, mamá.

YZAMARA

Descarga de noche

Qué lindo es sentir
el aire de la noche
rozar tu piel, que se erice
con tantas ansias y
dulzura de pertenecer
a ella sin ningún
obstáculo...

Gran noche.

YZAMARA DE LA TORRE

¿QUE ES EL AMOR?

¿Qué es el amor? O, tal vez ¿qué es amar?
Es aquello que sentimos recorrer en el cuerpo,
es el sentimiento propio de que te gusta,
es el querer vivir el día a día, por el solo hecho de vivir,
pero no entiendo qué es todo eso.

También dicen que el amor es dar
pero no escuché que el amor reciba algo,
porque cuando amás no esperarás nada.
Solo tratas de, lo que hacés, hacerlo bien, y con mucho amor

para que sea lo mejor, para ambos seres.
Así ninguno de los dos está mal ni sale lastimado.

Pero me sigo preguntando ¿qué es el amor?
O ¿qué es amar? Porque a veces das y no te importa recibir
y tratás de hacer lo mejor,
pero sentís que no es amor,
sino algo que te hace bien en el momento y nada más.

Por eso me preguntaré por siempre
¿qué es el amor? ¿qué es amar?
y si es amor ¿amar es ser feliz?
el ser libres nos hace felices y nos da amor
pero para eso es necesario un otro,
compañero/a de la vida, alguien que esté siempre
incondicionalmente,
sin que a ninguno le importe dar o recibir del otro,
alguien con quien reír, alguien con quien llorar,
ese alguien de complicidad de miradas,
quién será...

MARIANELA PLUMARI

Princesa adorada, sueño esperado

Dicen que amores como estos
solo en telenovelas se ven
pero esto que siento por vos
ni en los versos de Shakespeare lo podrás
encontrar.

Las palabras van y vienen
y el viento me devuelve tus frases.
Cómo te comencé a querer aún no lo sé,
cómo llegaste a ser mi chica
ni dios me lo puede responder
pero imposible sé que es
que algún día me puedas llegar a querer.
Tus ojos otros horizontes ven
y los míos solo te miran a ti,
me gustaría ser golondrina
para poder perderme en las esperanzas
de tus celestes puertas que me ven
y me gustaría ser miel para que
con tus labios saborees la dulzura
que tengo guardada para ti
pero todavía no pierdo las esperanzas
de que un día me puedas llegar a querer
por primera vez.
Princesa adorada sueño esperado Belén
admirada
Te gustaría Belén..., mi meta
es tenerte y poder
amarte.

MELISA BAREIRO



Pasión, locura y amor

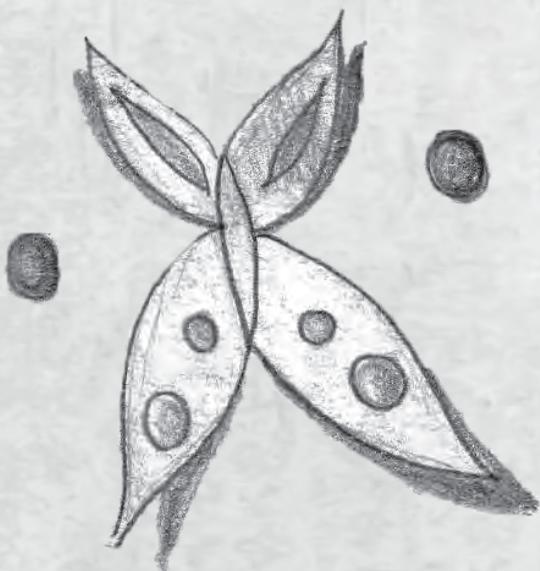
Amor es lo que sentí cuando empezamos a experimentar.
Toda locura, pasión y deseos.
Ese amor que me hacía andar de felicidad por el mundo. Dije que no te soltaría nunca, a tu lado soy muy feliz.
Ocurrió una locura que me hizo desconectarme de tu vida, ya no me importaba andar feliz, locura es lo que pasó por mi mente.
Hoy te recuerdo y digo que fui muy tonta por haberte soltado y hoy dices que es tarde.
Volví a cruzar al amor, pero cambió, pasó mucho tiempo y ese amor dices que se acabó.
Aprendí a vivir sin ese sentimiento, aunque cuando te miro se vuelve a encender.
Pero para ti no es lo mismo, creciste, maduraste y dejaste que el tiempo cure todo ese dolor
y hoy solo quieres ser mi amigo
porque tenemos en común una niña hermosa, llena de vida.
Comprendo que el fruto de nuestro amor es esa personita que nos une, que nos hace felices, con solo mirarla nos cambia el ánimo.
Es lo más lindo de nuestra experiencia de pasión, locura y amor.

YZAMARA DE LA TORRE

(Escrito en el taller de comunicación
Yo No Fui, en 2018)



Poemas



Estrategias para olvidar un amor

Es difícil cambiar tus ojos, tu pelo, tu cara,
pero no es imposible poder olvidarte.
Pienso si te amaría tal cual eres
para rescatar el olvido de tu persona.
La soledad, el dolor,
sos la única persona que tengo en mi mente,
no podría vivir sin tu recuerdo.
El día que caminabas con esa sonrisa hermosa
que me llenó de alegría.

Hoy dejé de pensar en los momentos lindos.
Hoy soy feliz.
Te dejé en el olvido.

YZAMARA DE LA TORRE

(Escrito en el taller de comunicación
Yo No Fui, en 2018)

D I C H A

La dicha es obtener tu perdón
y que ese perdón sea real.

Este perdón tuyo
es como la lluvia
que da descanso a la tierra
cuando está muy agobiada
por el sol.

Al ver el arcoiris
puedo recordar que me amas
y que puedes perdonar.
Admiro mucho ese valor.

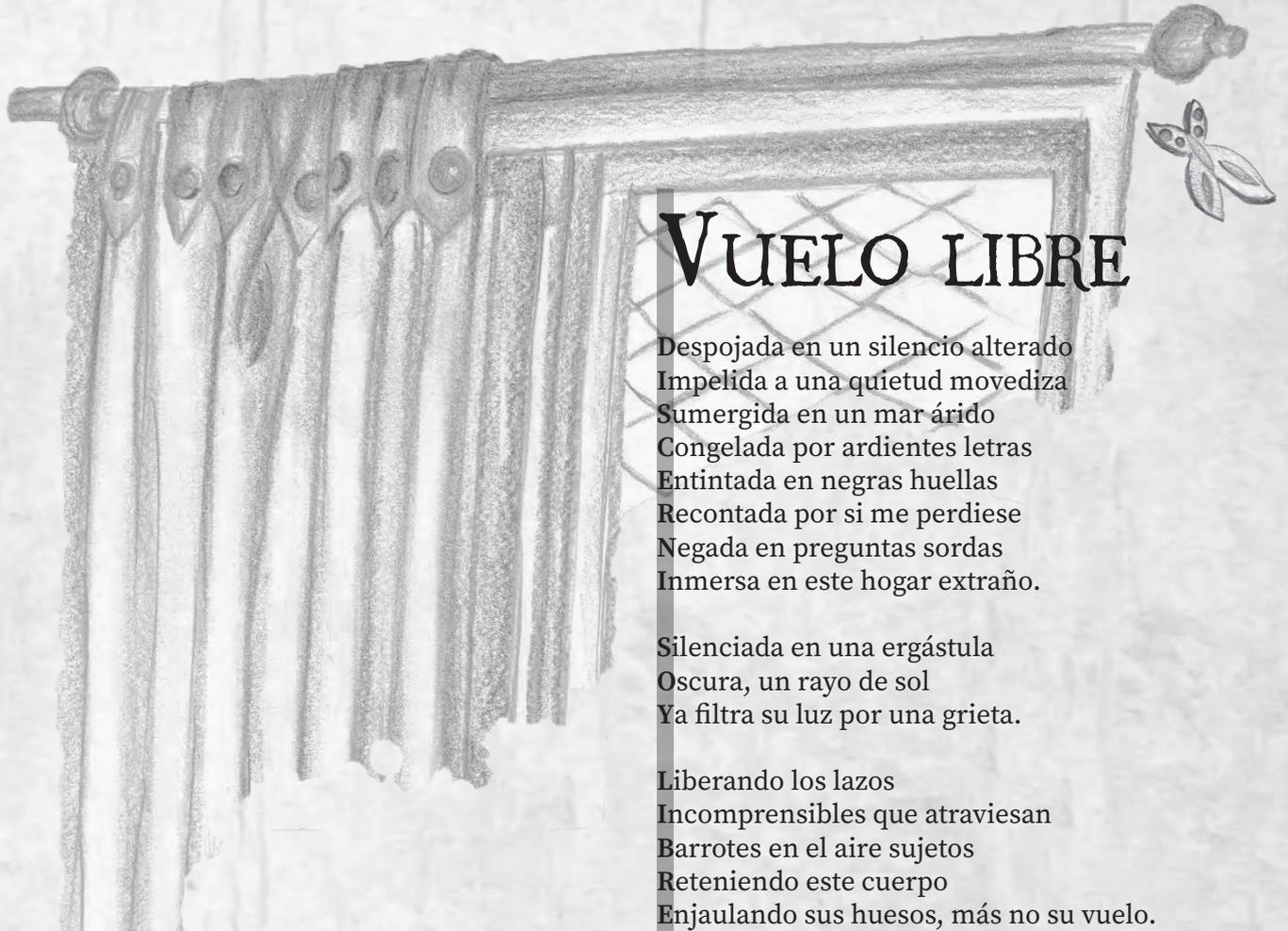
ROSARIO

Araceli Di Pascua
6-8-18

ILUSTRACIÓN POR ARACELI DI PASCUA.



A C R Ó S T I C O S



VUELO LIBRE

Despojada en un silencio alterado
Impelida a una quietud movediza
Sumergida en un mar árido
Congelada por ardientes letras
Entintada en negras huellas
Recontada por si me perdiese
Negada en preguntas sordas
Inmersa en este hogar extraño.

Silenciada en una ergástula
Oscura, un rayo de sol
Ya filtra su luz por una grieta.

Liberando los lazos
Incomprensibles que atraviesan
Barrotes en el aire sujetos
Reteniendo este cuerpo
Enjaulando sus huesos, más no su vuelo.

SILVIA DEL CIELO

ABRIENDO BARRERAS

ABRIENDO: porque estoy proponiendo mirar todo desde otro punto de vista. Abriendo los ojos, mis sentimientos, abriendo espacios con experiencias... y caminos para llegar a los objetivos.

BARRERAS: porque uno siempre pone esos límites del “no puedo” y siempre piensa en los obstáculos. Y creo que siempre van a estar ahí pero una los puede atravesar y lograr que no entorpezcan nuestro camino para seguir avanzando y lograr objetivos, metas y proyectos.

YZAMARA DE LA TORRE



Si no te tengo

Enloquezco si no te oigo, enloquezco si no te veo, enloquezco si no te tengo, enloquezco si no te escucho. Sos parte de mi vida, vos y esos hermosos caninos que tenemos junto a nosotros.

No sé quién es el más tierno de nosotros, apostaría por los caninos que forman parte de nuestra vida. Qué curiosos son sus nombres: Avatar, como si pudiera componer los estados del mundo; Rubita, suena a rabo y a rubia; Pulguita, que suena a un bicho pequeño y saltarín; Cunita, suena a cuna porque le gusta dormir, y Garito, que para mí es un canino nacido de un felino. Y también los Carboncitos, ellos serán dos tronquitos de roble puro.

Enloquecida diría “qué loca que es la vida que me ha tocado vivir”, pero la disfruto y agradezco a Dios por haber creado un mundo con seres tan lindos. Blanca, sos la nube que acompaña al sol y las estrellas.



ILUSTRACIÓN POR MILAGRO JOYA PORTOCARRERO.

MILAGRO JOYA PORTOCARRERO

CARTA AL CIELO

Solo le pido al cielo que, desde lo alto, siempre me puedas ver. Y que nunca dejes de quererme por las cosas malas que he hecho.

Triunfaste como mujer, mamá.

Te propusiste ser mamá y lo fuiste, tener muchos hijos y los tuviste, pudiste criarlos alimentarlos y educarlos. Lo lograste.

Pudiste ver crecer a tus hijos, nacer a tus nietos y criarlos como si fueran tuyos. Así, lograste ver nacer a tus bisnietos y, por último, a tus tataranietos. Estoy feliz de tener una madre como tú, y sé que desde el cielo siempre nos acompañarás. Te amo, mamá.

MILAGRO JOYA PORTOCARRERO



Cartas

(nuestro gran aliento)

Carta para mi vieja, mi universo entero

Mamá, lo que más me duele es haberte fallado a vos. Después de todas las que pasaste, hoy te toca pasar esto conmigo. Ver a una hija en cana debe ser lo más horrible para una mamá. Cada lágrima tuya me parte el alma.

Lo único que te pido es que seas fuerte, porque si te caes, caigo con vos. Sos mi fuerza y mi sostén acá adentro, si no fuera por vos no podría pasarla, si no te tuviera a vos, mamá, no sé qué sería de mí.

Gracias por existir, perdón mil veces por todo.

Te amo con todo mi ser. Y gracias por todo, reina.

SHEILA AYLÉN



Te extraño una eternidad



Para: Juan Pablo

De: Sheila Aylén

Le doy gracias al universo por haber puesto en mi camino a esta hermosura de persona, con tanto amor para darme.

Gracias por tu paciencia, gracias por enamorarme de esta manera, gracias por tratarme como a una princesa. Un día vamos a remontar todo lo que la oscuridad se llevó. Era la única forma en que nos podían distanciar, pero no separar, sea estar en cana o “el que dirán”. Siempre fuimos y somos DOS, y yo con vos hasta las últimas consecuencias, y más en las malas. No te dejo ni a sol, ni a sombra.

Gracias por todo lo que me brindaste y por ponerme siempre en primer lugar.

Gracias por tanto amor. ¡Te amo con todo lo que soy, mi amor!

La mayor prueba de amor es el sacrificio.



ARRIBA, RETRATO DE LUZ DIBUJANDO EN LA BIBLIOTECA, POR ARACELI DI PASCUA; DEBAJO, DIBUJO REALIZADO EN LA BIBLIOTECA, POR LUZ.



El jardín encantador

Érase una vez un jardín hermoso. Tenía sus flores divinas y encantadoras. El perfume era cautivante. Confiados, dos loritos y dos conejos querían instalarse en el hermoso jardín y se quedaron adentro. Su perfume los cautivó y los atrapó. Muy adentro del jardín había un bosque; no pudieron salir nunca, quedaron atrapados. Por eso es que por más cautivante que sea un suceso, no hay que confiarse.

Fin

El balcón y la constancia

Juan era un halcón muy pero muy grande, que pensó que en tres días podría formar un hogar. Para eso él tenía que encontrar un lugar donde vivir con su pareja, pero él ya tenía una familia, con hermanos, padre y madre. Así pasaron los días y seguía sin formar un hogar. Entonces, al quinto día encontró un amigo y confió en él, comenzó a comentar sus cosas. El amigo le respondió que tenía que tener paciencia, que con esfuerzo lo lograría y formaría su familia.

Fin

El ciempiés y el asno

Había una vez un ciempiés que era muy creído. Llegó un día un asno y le preguntó su edad y el ciempiés le contestó: -“tengo 29 años. ¿Por qué?”. Entonces el asno le contestó burlón, mientras empezó a carcajear: -“¡Juajua! Porque, sabrás una cosa, cuando ustedes los ciempiés cumplen los 30 se les cae el pelo”.

-“¡Oh! ¿Qué?” El ciempiés creído se puso triste.

Bueno, con el pasar de los días llegó el cumpleaños, cumplió 30 y también pasaron tres semanas y no se le cayó ningún pelo. Sentado en una roca, el pobre bichito se dijo a sí mismo que nunca hay que ser confiado ni creer todo lo que nos dicen.

Fin

GUÍA TELEFÓNICA

Teléfonos útiles
Centro Universitario Ezeiza IV

Procuración Penitenciaria de la Nación

0800-333-9736 / (011) 4124-7100/7310/7126 Lunes a viernes, de 8 a 17
(También por cobro revertido *19)

Defensoría General de la Nación

(011) 4814-8417/8419/8422/8423

Comisión de Cárceles de la Defensoría

(011) 4382-8634/1972/9731/7646 Lunes a viernes, de 9 a 15

Programa de Atención a las Problemáticas Sociales y Relaciones con la Comunidad

(011) 4382-4055/5460

Programa para la Asistencia Jurídica a Personas Privadas de la Libertad

(011) 5070-3250

Programa contra la Violencia Institucional

(011) 5217-0677/0676

Defensoría del Pueblo de la Nación

(011) 4819-1600/1601/1602/0810-333-3762

Secretaría de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural de la Nación

0800-122-5878

Comité contra la tortura. Comisión Provincial por la Memoria

(0221) 4831737/ (0221) 4274966

Secretaría Nacional de la Niñez, Adolescencia y Familia

(011) 4338-5800 Lunes a viernes, de 9 a 15

Procuraduría de Violencia Institucional (PROCUVIN)

(011) 6089-9054/9060 Lunes a viernes, de 9 a 17

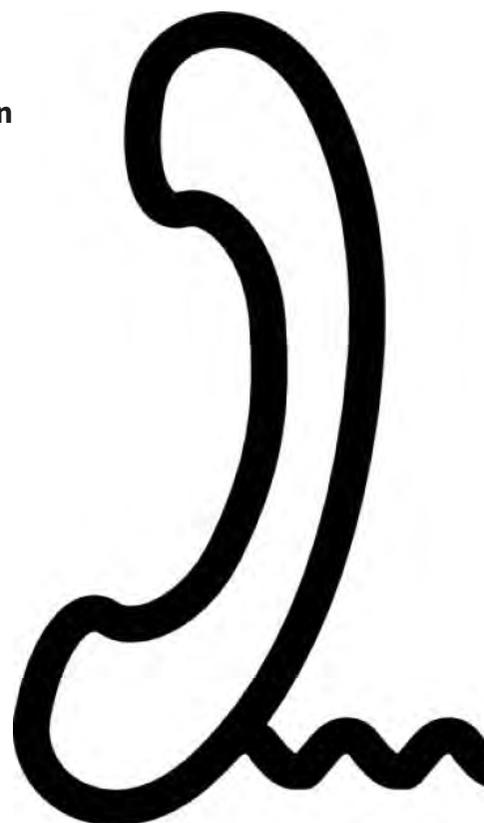
Organizaciones Civiles

Yo No Fui (Asociación Civil y Cultural): (011) 6172-3202/2331-6716

Limando Rejas: limandorejas@gmail.com

Cooperativa de trabajo Esquina Libertad: (011) 6144-0936

Asociación Civil de Familiares de Detenidos (ACIFAD): (011) 2827-9761





-Volar-
Patib - Alcaaldia N°3
Melajay Ramero
La Plata.

Araceli Di Pascua, "Volar", 2018.
Aguada y grafito, 318 mm x 218 mm.
Papel canson, lápiz, bolígrafo, pigmentos
vegetales: yerba mate, té, pasto,
pigmentos minerales: óxido y tierra,
pincel de pelo humano y pluma de ave.

Araceli Di Pascua
01-03-18